

Deutsch-polnische methodische Publikation für die Kita-Praxis „Feste und Traditionen in Polen und Deutschland“

Jelenia Góra, den 26.01.2018

1. Thema

Zum Beispiel: Osterbräuche im Nachbarland

2. Ziele

Zum Beispiel:

- *Die Kinder kennen Osterbräuche im Nachbarland.*
- *Die Kinder verstehen das Lied „Titel“...*
- *Die Kinder verstehen die Namen Körperteile / der Farben / ..., die in dem Lied vorkommen.*
- ...

ACHTUNG: Die allgemeinen Ziele wie „Heranführung der Kinder an Kultur und Sprache des Nachbarlandes“, „Erwecken der Neugier für Kultur und Sprache des Nachbarlandes“ u.a. gelten für alle Projektbausteine und werden im Vorwort genannt.

3. Zielgruppe

Zum Beispiel: Kinder im Alter von 5-7 Jahren, max. xx Teilnehmer, deutsch-polnische gemischte Gruppe, ...

4. Zeitlicher Umfang

Zum Beispiel: Projekttag, halber Tag, 1 Stunde, ...

5. Wortschatz

Zum Beispiel:

- *Namen der Körperteile eines Hasen: uszy, nos, łapki, ogonek, ...*
- *Namen der Tätigkeiten: malowanie jajek, chowanie jajek, ...*
- *Redewendungen: (Życzę ci) Wesółych Świąt Wielkanocnych!*

6. Pädagogisches Material

Zum Beispiel:

- *Bilder: Osterhase, Ostereier, Körbchen, ...*

ACHTUNG: Als Anlagen nur Bilder, die sich auf das konkrete Lied / Gedicht / die konkrete Situation beziehen!

- ...



Groß für Klein – Dużi dla małych:

Transgraniczna współpraca dla wspierania edukacji przedszkolnej w zakresie kultury i języka sąsiada
Grenzüberschreitende Zusammenarbeit zur Förderung der interkulturellen und nachbarsprachigen
Bildung im Bereich der Vorschulerausbildung

7. Ablauf

- ...
- ...
- ...

8. Text (Lied / Gedicht / Erzählung / Kinderreim / Dialog / ...)

- Verweis auf Internetseite mit Noten / Lied / Film
ACHTUNG: Wir wählen allgemein bekannte / zugängliche Texte (Volksgut)! Bitte unbedingt Urheberrecht beachten (ggf. Quellenangabe etc.)

9. Hintergrundinformationen zur Landeskunde

(Wie feiert man XXX [Muttertag, Ostern, ...] im Nachbarland?)

Zum Beispiel:

Karsamstag in Polen: Die meisten gehen in die Kirche mit Osterkörben, die Brot, Wurst, Salz, Pfeffer, Meerrettich, Lamm (als Gebäck oder aus Zuckerguß) und bemalte / gefärbte Eier (Pisanki genannt) enthalten. ... Die Körbe werden mit Weidenkätzchen, Immergrün und einem weißen Tuch geschmückt. Die Speisen werden in der Kirche gesegnet und am Ostersonntag zum Frühstück gegessen. Die in der Kirche geweihten Eier, Wurst und Brot werden in kleine Stücke zerschnitten, so dass jedes Familienmitglied ein Stückchen bekommt. ...

10. Anlagen

- **IMMER:** Textaufnahme in mp3-Format und z.B. Aufnahme von einzelnen Wörtern – dabei hilft die Kollegin / der Kollege aus dem Nachbarland 😊
- *Z.B.:* Malvorlage, Bastelvorlage, ...

11. Optional: Tipps aus eigenen Erfahrungen bei der Umsetzung (Darauf sollte man achten)

Umfang: Maximal 3 DIN A 4-Seiten + Anlagen

ZUSAMMENARBEIT MIT DEM KOLLEGEN / DER KOLLEGIN AUS POLEN

1. Der Kollegin / dem Kollegen aus dem Nachbarland 2 – 3 Lieder / Gedichte / Abzählreime (in der eigenen Sprache) zu dem jeweiligen Themenbereich vorschlagen, incl. Verweise auf Internetquellen – Noten / Aufnahmen / Filme etc.
2. Nachdem der Kollege / die Kollegin die Wahl getroffen hat, den gewählten Text (Lied, Gedicht) in mp3-Format aufnehmen (gesprochen, nicht gesungen ☺). Auf Wunsch der Kollegin / des Kollegen auch einzelne Wörter aus dem Lied vorsprechen.
3. Beratung zu „HINTERGRUNDINFORMATIONEN ZUR LANDESKUNDE“
Entsprechen die Informationen, die ich über z.B. den Muttertag in Polen gefunden habe, der Wirklichkeit? Sollten sie noch ergänzt werden?